

NIRAKU GC HOLDINGS

株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングス

NIRAKU GC HOLDINGS, INC.*

(Incorporated in Japan with limited liability 於日本註冊成立的有限公司)

Stock Code 股份代號 : 1245

2021/2022

INTERIM REPORT 中期報告

* For identification purpose only
僅供識別

目錄

	頁次
公司簡介	2
公司資料及投資者資訊	3
財務及營運摘要	4
管理層討論及分析	6
企業管治及其他資料	13
中期財務資料審閱報告	17
中期簡明綜合全面收益表	19
中期簡明綜合財務狀況表	21
中期簡明綜合權益變動表	23
中期簡明綜合現金流量表	24
簡明綜合中期財務資料附註	25

公司簡介

株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングス NIRAKU GC HOLDINGS, INC.* (「NIRAKU」或「本公司」，香港股份代號：1245，連同其附屬公司為「本集團」) 為日本福島縣領先的日式彈珠機遊戲館運營商，於經營日式彈珠機遊戲館有逾六十年經驗。本公司於二零一五年四月八日 (「上市日期」) 在香港聯合交易所有限公司 (「聯交所」) 主板上市。

自一九五零年開設首間日式彈珠機遊戲館以來，NIRAKU 一直以來的目標為給予顧客愉快體驗，體現「營造快樂時光」的公司格言。

NIRAKU 的日式彈珠機遊戲館網絡強大，現有 47 間遊戲館，遍及東京都遠至本州島東北，設有超過 27,000 部日式彈珠機及日式角子機，服務日本十個縣級行政區的顧客。

* 僅供識別

公司資料及投資者資訊

公司資料 執行董事	谷口久徳先生(主席) 大石明徳先生 渡辺将敬先生
非執行董事	坂内弘先生
獨立非執行董事	南方美千雄先生 小泉義広先生 轡田倉治先生 田中秋人先生
審核委員會	南方美千雄先生(委員會主席) 坂内弘先生 小泉義広先生
薪酬委員會	小泉義広先生(委員會主席) 谷口久徳先生 南方美千雄先生
提名委員會	谷口久徳先生(委員會主席) 轡田倉治先生 田中秋人先生
投資者資料 主要往來銀行	瑞穂銀行(株式会社みずほ銀行) 株式会社三井住友銀行 東邦銀行
核數師	羅兵咸永道會計師事務所 執業會計師 註冊公眾利益實體核數師
法律顧問	的近律師行
股份登記處	香港中央證券登記有限公司 香港灣仔 皇后大道東183號 合和中心17樓 1712-1716室
香港主要營業地點	香港九龍 尖沙咀麼地道66號 尖沙咀中心8樓805B室
日本總部及註冊辦事處	日本福島縣963-8811 郡山市 方八町1-1-39
股份代號	1245
投資者及傳媒關係顧問	縱橫財經公關顧問有限公司
網站	www.ngch.co.jp
投資者關係查詢	電郵：niraku@sprg.com.hk

財務及營運摘要

下表概述本集團於截至二零二一年及二零二零年九月三十日止財政期間之業績。

	截至九月三十日止六個月			
	二零二一年		二零二零年	
	百萬日圓	百萬港元	百萬日圓	百萬港元
總投入額	53,181	3,698	42,082	3,083
總派彩額	(42,781)	(2,975)	(34,598)	(2,535)
日式彈珠機及日式角子機業務的收益	10,400	723	7,484	548
遊樂場業務的收益	97	7	526	39
其他收益	298	21	292	21
收益	10,795	751	8,302	608
遊戲館經營開支	(8,523)	(593)	(7,950)	(582)
行政及其他經營開支	(1,786)	(124)	(1,679)	(123)
除所得稅前溢利／(虧損)	1,625	113	(1,738)	(127)
本公司股東應佔溢利／(虧損)	1,209	84	(1,648)	(121)
每股溢利／(虧損)(以日圓或港元列示)	1.01	0.07	(1.38)	(0.10)
整體收益率	19.6%	–	17.8%	–
純利率／(淨虧損率)	11.1%	–	(21.1%)	–

	於二零二一年九月三十日		於二零二一年三月三十一日	
	百萬日圓	百萬港元	百萬日圓	百萬港元
流動資產	12,815	891	17,937	1,260
流動負債	11,132	774	23,805	1,672
流動資產／(負債)淨額	1,683	117	(5,868)	(412)
總資產	71,036	4,940	77,491	5,442
總資產減流動負債	59,904	4,166	53,686	3,770
資產負債比率	1.49	–	1.69	–

財務及營運摘要

貨幣兌換

除非本中期報告另有所指，以日圓(「日圓」)計值的若干金額按以下匯率(視乎情況而定)兌換為港元(「港元」)(僅供說明)：

1. 二零二一年九月三十日(即二零二一年九月的最後一個營業日)之現行匯率每14.38日圓兌1.00港元；
2. 二零二零年九月三十日(即二零二零年九月的最後一個營業日)之現行匯率每13.65日圓兌1.00港元；
3. 二零二一年三月三十一日(即二零二一年三月的最後一個營業日)之現行匯率每14.24日圓兌1.00港元；

概不表示該等日圓金額已經或可以按有關日期所示匯率或任何其他日期所示任何其他匯率兌換為港元，反之亦然。

管理層討論及分析

業務回顧

隨著疫苗的推出及接種疫苗人數不斷攀升，日本的二零一九年冠狀病毒病（「COVID-19」）感染個案呈下降趨勢。由於日本地方政府逐步放寬先前實施的冠狀病毒應對措施，國內消費支出出現改善跡象。儘管日本的情況有所好轉，但COVID-19對東南亞國家的影響仍然嚴重，包括本集團在越南和柬埔寨的投資，該等國家的社交距離措施及地區封鎖對本集團的業務造成巨大損害，因為所有遊樂場於本財政期間都被要求暫停營業。儘管如此，橫丁餐廳已於二零二一年八月恢復營業，為顧客提供中端日式餐飲。截至二零二一年九月三十日止六個月，本集團的收益為10,795百萬日圓，較截至二零二零年九月三十日止六個月的8,302百萬日圓急增2,493百萬日圓。本集團的收益率增加1.8%，使本集團純利率轉虧為盈，由截至二零二零年九月三十日止六個月的虧損率21.1%轉為本期間的純利率11.1%，截至二零二一年九月三十日止六個月擁有人應佔純利1,209百萬日圓，而上一期間的淨虧損為1,648百萬日圓。有效的成本控制仍然是本集團實現穩定正回報的重要措施。

業務分部分析

日式彈珠機業務

截至二零二一年九月三十日止六個月，日式彈珠機收益錄得2,916百萬日圓的增長，由上一期間的7,484百萬日圓增加至本期間的10,400百萬日圓。隨著對COVID-19的恐慌消退以及日本其後解除緊急狀態，日式彈珠機業務穩步改善，但整體遊戲館客流量仍未恢復到疫情前的水平。這種現象可歸因於疫情期間消費者行為改變及日式彈珠機行業低迷。本集團的業務策略將繼續為透過開設新遊戲館或收購現有遊戲館以擴大市場份額，提供各種遊戲機以提高客戶營業額及審慎理財以維持穩定的正回報。於二零二零年八月，本集團在郡山市開設了一間名為「Oomachi」的大型遊戲館，於截至二零二一年九月三十日止六個月帶來額外總投入額1,778百萬日圓。大部分機器更換工作得以重啟。更換機器的投資金額由截至二零二零年九月三十日止六個月的1,533百萬日圓增加至本期間的2,835百萬日圓，讓客戶可享用新型號的機器，從而提高遊戲館客流量。透過實施多項有效的成本節省措施，包括精簡營運架構、爭取租金優惠及全面審視開支等，行政及其他經營開支得以維持於與上一期間相同的水平。

遊樂場業務

疫情對本集團在越南及柬埔寨經營的遊樂場業務造成嚴重衝擊。自越南政府和柬埔寨政府宣佈地區封鎖以遏制冠狀病毒感染個案激增情況，所有於越南及柬埔寨的遊樂場均被迫暫停營業。地方政府實施的長期限制對遊樂場分部造成沉重打擊，導致收益大幅下跌81.6%，由截至二零二零年九月三十日止六個月的526百萬日圓減少至本期間的97百萬日圓。儘管本期間業績表現不佳，但管理層預計，在地方政府宣佈取消限制並重新開放跨境活動，並允許所有遊樂場於二零二一年恢復營業後，本財政年度第四季度遊樂場業務將穩步回升。

管理層討論及分析

餐廳業務

應東京都政府的要求，在宣佈進入緊急狀態下，「LIZARRAN」名下的所有3間特許經營西班牙餐廳被要求縮短營業日數和營業時間。因此，截至二零二一年九月三十日止六個月，此分部的收入由去年同期的50百萬日圓大跌70%至15百萬日圓。管理層預計，在日本政府於二零二一年十月下旬宣佈放寬限制後，此分部表現將逐步改善。截至二零二一年九月三十日止六個月，受惠於日式彈珠機遊戲館的全面營運，位於日式彈珠機遊戲館附近的兩間「KOMEDA」特許經營咖啡廳的收入穩定增長10%至77百萬日圓。位於中國深業上城商業大樓內名為「橫丁」的日式美食廣場自二零二一年八月起已恢復營業，本期間創收23百萬日圓。管理層已將業務策略由提供高端餐飲轉為中端產品，以更好地滿足中國客戶的需求。

前景及未來發展

由於病毒感染持續蔓延，各國政府正準備採取「退出戰略」以重振經濟。儘管疫情的負面影響可能會持續數月，但本集團以強大信念，靈活適應變化，積極恢復遊戲館客流量並開始新的投資。一個配備600台遊戲機的新遊戲館定於第四季度在關東區北部的茨城縣開業。

有鑑於泡沫茶在日本越來越受歡迎，本集團全資附屬公司Niraku Corporation於中期期間與知名的台式茶飲連鎖店「貢茶」簽訂特許經營協議，以開設本集團首家泡沫茶咖啡廳。兩家創新的貢茶咖啡廳將於第三季度開業。

就人力資源業務方面，本集團於二零二一年七月在日本成立間接全資附屬公司OOCube Inc.，提供人手派遣及引進服務。

與日本大型購物中心開發商(如Aeon)結盟，作為新門店選址的首要因素仍是本集團在東南亞投資的業務戰略。管理層計劃來年在越南開設2個新遊戲中心，將會帶來新收入並提高Dream Games的市場份額。

隨著各國放寬限制，全球經濟有望穩步復甦。本集團期待後疫情時代的到來，並已作好準備以在瞬息萬變的環境中把握每個機會。本集團將繼續秉承其座右銘「營造快樂時光」；為玩家帶來歡樂；與客戶及商業合作夥伴建立融洽的長期關係；以及致力為股東帶來可持續回報。

管理層討論及分析

財務回顧

日式彈珠機及日式角子機業務所得收益

日式彈珠機及日式角子機業務所得收益按總投入額扣除總派彩額計算得出。

日式彈珠機及日式角子機業務所得收益由截至二零二零年九月三十日止六個月的7,484百萬日圓急增2,916百萬日圓或39.0%至二零二一年同期的10,400百萬日圓。收益急增乃由於自日本政府於二零二一年初實施的緊急狀態令除下後，日式彈珠機遊戲館恢復營運及遊戲館客流量逐漸恢復。

總投入額

總投入額由截至二零二零年九月三十日止六個月的42,082百萬日圓顯著增加11,099百萬日圓或26.4%至本年度同期的53,181百萬日圓。

總派彩額

總派彩額指顧客換領特別獎品及普通獎品之總成本，由截至二零二零年九月三十日止六個月的34,598百萬日圓增加8,183百萬日圓或23.7%至二零二一年同期的42,781百萬日圓，與總投入額的增加相符。

收益率

收益率由截至二零二零年九月三十日止六個月的17.8%增加1.8%至本年度同期的19.6%。收益率上升乃由於略微調整派彩率以刺激客流量。

遊樂場業務所得收益

遊樂場業務所得收益由截至二零二零年九月三十日止六個月的526百萬日圓下跌至二零二一年同期的97百萬日圓。金額包括來自越南及柬埔寨的收益分別為93百萬日圓及4百萬日圓(二零二零年九月三十日：分別為459百萬日圓及67百萬日圓)。收益急跌乃由於地方政府實施封城及社交距離措施，導致於越南及柬埔寨兩地的遊戲中心關閉時間延長。

其他收益

其他收益指自動販賣機、酒店及餐廳業務所得收入。

截至二零二一年九月三十日止六個月，自動販賣機收入為180百萬日圓，相比截至二零二零年九月三十日止六個月的150百萬日圓，增加30百萬日圓或20.0%，乃由於日本政府已解除先前宣布的緊急狀態，允許所有日式彈珠機遊戲館恢復營業。

截至二零二一年九月三十日止六個月，酒店業務收入為3百萬日圓，較截至二零二零年九月三十日止六個月的20百萬日圓大幅下降17百萬日圓或85%。酒店收入受到打擊，乃由於二零二一年二月的地震對建築物本身造成大規模的破壞，導致酒店須關閉六個月進行改造。

管理層討論及分析

截至二零二一年九月三十日止六個月，餐廳業務的收益為115百萬日圓。與截至二零二零年九月三十日止六個月的122百萬日圓相比，下跌了7百萬日圓或5.0%，乃由於二零二一年八月橫丁恢復營業帶來額外收益23百萬日圓，已扣除COVID-19影響下Lizarran的收入減少。

遊戲館經營開支

遊戲館經營開支由截至二零二零年九月三十日止六個月的7,950百萬日圓增加573百萬日圓或7.2%至本年度同期的8,523百萬日圓。遊戲館經營開支主要包括日式彈珠機及日式角子機遊戲機開支、遊戲館員工成本及折舊開支，截至二零二一年九月三十日止六個月分別為2,835百萬日圓、2,280百萬日圓及1,894百萬日圓(二零二零年九月三十日：分別為1,533百萬日圓、2,456百萬日圓及2,220百萬日圓)。

遊戲館經營開支增加主要是由於更頻繁地更換新的日式彈珠機及日式角子機以吸引顧客以及為遵守博彩規則開支增加。

行政及其他經營開支

行政及其他經營開支於截至二零二一年九月三十日止六個月為1,786百萬日圓，較去年同期的1,679百萬日圓增加107百萬日圓或6.4%。增加主要是由於本期間計提減值虧損339百萬日圓，但已扣除行政開支減少，因有效的成本控制仍然是本集團保持穩定淨回報的主要措施。

融資成本

融資成本淨額於截至二零二一年九月三十日止六個月為568百萬日圓，較二零二零年同期的669百萬日圓下跌101百萬日圓或15.1%，原因為本期間的銀行借款減少。

本公司股東應佔溢利／(虧損)、每股基本盈利／(虧損)及股息

截至二零二一年九月三十日止六個月，本公司股東應佔溢利為1,209百萬日圓，而截至二零二零年九月三十日止六個月則為虧損1,648百萬日圓。該轉變乃如上文提及，由於日式彈珠機遊戲館全面恢復營運及到訪客量回升。

截至二零二一年九月三十日止六個月的每股基本盈利為1.01日圓(截至二零二零年九月三十日止六個月的每股基本虧損：1.38日圓)。董事會已議決不會就截至二零二一年九月三十日止六個月宣派中期股息(二零二零年九月三十日：無)。

資本架構

本集團主要透過資本貢獻，包括經營活動所得現金流及銀行貸款來應付其營運資金及其他流動資金的需求。本集團之日常業務所需資金主要來自經營活動所得現金流，並以短期及長期借貸撥付營運資金、未來擴展計劃及預期以外的需求。本集團之庫務目標主要為確保本集團有充足的現金流，以滿足償還開支、貸款的需求並為任何資本開支及本集團不時作出的承諾提供資金。本集團的現金盈餘已置入短期或長期定期存款，以維持流動。本集團於償還貸款方面並無遇到任何困難。

本集團之主要業務活動於日本進行，其中收入、開支、資產及負債主要以日圓計值，因此，本集團並無面臨任何重大外匯風險。

管理層討論及分析

下表分別載列有關本集團於二零二一年九月三十日及二零二一年三月三十一日的現金及銀行結餘、借款、租賃負債、營運資金、權益總額及資產負債比率以及本集團截至二零二一年及二零二零年九月三十日止六個月的經營活動所得現金流(扣除營運資金變動前)的資料：

	於二零二一年 九月三十日 百萬日圓	於二零二一年 三月三十一日 百萬日圓
現金及現金等價物	11,192	15,903
到期日超過3個月的銀行存款	71	42
	11,263	15,945
銀行貸款	5,213	4,478
銀團貸款	6,417	12,189
租賃負債	31,460	33,440
	43,090	50,107
營運資金(附註1)	1,683	(5,868)
權益總額	21,391	20,206
資產負債比率(附註2)	1.5	1.7
	3,245	861

附註1：營運資金為流動資產減流動負債。

附註2：資產負債比率乃按借款總額及租賃負債減去現金及現金等價物，再除以權益計算得出。

於二零二一年九月三十日，本集團流動資產淨額合共為1,683百萬日圓(二零二一年三月三十一日：流動負債淨額5,868百萬日圓)，於二零二一年九月三十日之流動比率為1.15(二零二一年三月三十一日：0.75)。於二零二一年九月三十日，本集團之現金及現金等價物為11,192百萬日圓(二零二一年三月三十一日：15,903百萬日圓)，當中10,105百萬日圓以日圓計值、764百萬日圓以美元計值、261百萬日圓以港元計值及62百萬日圓以其他貨幣計值。於二零二一年九月三十日，本集團之借貸及租賃負債總額為43,090百萬日圓(二零二一年三月三十一日：50,107百萬日圓)。於二零二一年九月三十日，銀行借貸的即期部分及租賃負債的即期部分為6,760百萬日圓(二零二一年三月三十一日：18,835百萬日圓)。

於本期間，本集團之銀行借貸包括銀行貸款及銀團貸款。於二零二一年九月三十日，銀行借貸總額達11,630百萬日圓(二零二一年三月三十一日：16,667百萬日圓)，銀行借貸之平均實際年利率介乎0.98%至1.65%(二零二一年三月三十一日：0.67%至1.68%)。於二零二一年九月三十日，本集團約8.6%銀行借貸為定息借貸。

管理層討論及分析

對沖浮息借貸及外匯

於二零二一年九月三十日，本集團與日本數家銀行訂有三份浮動至固定利率掉期合約（即本集團支付固定利率及收取浮動利率利息）。訂立利率掉期合約為本集團管理與貸款有關的利率風險的措施。由於本集團部分貸款利率屬浮動利率，浮動至固定利率掉期合約使得本集團可減低所付利息款項的波動。截至二零二一年九月三十日止六個月，利率掉期合約之公平值收益為3百萬日圓（截至二零二零年九月三十日止六個月：無）。

於二零二一年九月三十日，本集團並無進行重大外幣投資，其債務均以日圓計值。由於若干附屬公司的功能貨幣與本公司不同，本集團將面臨新加坡元、越南盾、柬埔寨瑞爾及人民幣兌日圓產生的外匯風險。管理層正評估本集團面臨的外幣風險的重大性，並將考慮採取適當措施以減輕風險，包括但不限於進行貨幣對沖。

資產負債比率

資產負債比率之定義為計息貸款及租賃負債總額減去現金及現金等價物再除以權益總額，於二零二一年九月三十日，資產負債比率為1.5（二零二一年三月三十一日：1.7）。

資本開支

資本開支主要包括(i)購買主要用於建造樓宇的物業、廠房及設備，及(ii)購買用於維護日式彈珠機及日式角子機遊戲館以及遊樂場經營的設備及工具的開支。下表列示於所示期間資本開支的用途明細：

	於二零二一年 九月三十日 百萬日圓	於二零二一年 三月三十一日 百萬日圓
物業、廠房及設備	388	1,718
使用權資產	1,975	2,293
投資物業	–	183
無形資產	2	40
	2,365	4,234

管理層討論及分析

資產抵押

於二零二一年九月三十日及二零二一年三月三十一日，已抵押資產賬面值如下：

	於二零二一年 九月三十日 百萬日圓	於二零二一年 三月三十一日 百萬日圓
物業、廠房及設備	9,572	9,790
投資物業	603	611
按金及其他應收款項	168	170
	10,343	10,571

或然負債

本集團於二零二一年九月三十日及二零二一年三月三十一日並無任何重大或然負債。

資本承擔

本集團於二零二一年九月三十日及二零二一年三月三十一日之資本承擔詳情載於簡明綜合中期財務資料附註22。

重大投資、重大收購事項及出售附屬公司，以及有關重大投資或資本資產的未來計劃

於截至二零二一年九月三十日止六個月，本集團並無進行任何重大投資、重大收購及出售事項。除本中期報告所披露者外，於本中期報告日期，本集團概無因其他重大投資或添置資本資產而獲董事會授權的計劃。

僱員及薪酬政策

於二零二一年九月三十日，本集團有1,571名僱員。本集團之薪酬政策（包括董事及僱員之薪酬政策）由董事會轄下之薪酬委員會按僱員表現、資歷及能力釐定。本公司主要管理層人員薪酬詳情載於簡明綜合中期財務資料附註23(b)。

財務主要表現指標

完善及補充財務披露資料的若干財務主要表現指標載於本中期報告第6至12頁「管理層討論及分析」及第19至44頁「簡明綜合財務報表」。

企業管治及其他資料

企業管治

於截至二零二一年九月三十日止六個月，本公司已採納及遵守香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）證券上市規則（「上市規則」）附錄14所載之企業管治守則及企業管治報告（「企業管治守則」）之所有適用原則及守則條文，惟守則條文第A.2.1條及守則條文第E.1.3條除外。守則條文第A.2.1條規定主席及行政總裁之角色須予區分及由不同人士擔任，而守則條文第E.1.3條規定股東週年大會通告須於會議前最少足20個營業日寄交股東。

守則條文第A.2.1條

根據企業管治守則之守則條文第A.2.1條，主席及行政總裁的職責應有所區分，且不應由同一人士兼任。我們的主席目前擔任該兩個職位。自二零一零年四月，我們的主席一直為本集團的關鍵領導人物，主要參與本集團業務策略的制訂及決定總體方向。彼亦因直接監督行政人員（其本身除外）及高級管理層成員而主要負責本集團的營運。本公司董事（包括獨立非執行董事）經考慮經營方案貫徹執行後認為，我們的主席為兼任兩職的最佳人選，且現有安排有利於及符合本公司及股東的整體利益。

守則條文第E.1.3條

守則條文第E.1.3條規定股東週年大會（「股東週年大會」）通告須於會議前最少足20個營業日由發行人寄交其股東。本公司截至二零二一年三月三十一日止年度的股東週年大會於二零二一年七月二十九日舉行（「二零二一年股東週年大會」），而二零二一年股東週年大會通告於二零二一年七月七日寄發。上述安排符合按照公司法編製的本公司組織章程細則（「組織章程細則」）內有關股東週年大會的最短通知期為21個曆日（寄發日期及大會日期不包括在此期間內）的規定，但二零二一年股東週年大會通知期為二零二一年股東週年大會前不足20個營業日。

公司法亦規定股東週年大會通告須連同根據日本公認會計原則編製的經審核財務報表（須獲董事會批准）一併寄發。另一方面，年報須符合上市規則所規定載有根據國際財務報告準則編製的經審核財務報表。因此，我們需要更多時間落實隨股東週年大會通告寄交予本公司股東的年報。

董事之證券交易

本公司已採納上市規則附錄10所載之上市發行人董事進行證券交易之標準守則（「標準守則」）作為董事進行證券交易之行為守則。經向全體董事作出特定查詢後，董事確認於截至二零二一年九月三十日止六個月期間，彼等一直遵守標準守則及本公司之行為守則所載之規定準則。

企業管治及其他資料

購買、出售及贖回上市證券

於截至二零二一年九月三十日止六個月，本公司概無贖回任何上市證券。於截至二零二一年九月三十日止六個月，本公司或其任何附屬公司概無購買或出售任何本公司上市證券。

董事及高級行政人員於本公司之股份、相關股份及債權證或本公司或任何其他相聯法團之特定業務中之權益及／或淡倉

於二零二一年九月三十日，董事及本公司高級行政人員及其聯繫人於本公司及其相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)的股份、相關股份及債權證中擁有須根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部知會本公司及聯交所的權益及淡倉(包括其根據證券及期貨條例有關條文被當作或視為擁有的權益及淡倉)，或須於本公司根據證券及期貨條例第352條存置之登記冊內登記的權益及淡倉，或須根據上市規則附錄10所載標準守則知會本公司及聯交所的權益及淡倉如下：

	身份／權益性質	總計	股權概約百分比
谷口久徳	實益擁有人	85,624,184 股普通股	7.16%
坂内弘	實益擁有人	216,000 股普通股	0.02%

附註：

- (1) 所述全部權益均為好倉。
- (2) 於二零二一年九月三十日，已發行股份為1,195,850,460股。

除上文所披露者外，於二零二一年九月三十日，董事或本公司高級行政人員概無於本公司或其相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)之股份、相關股份或債權證中擁有或視為擁有須根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部知會本公司及聯交所的權益或淡倉(包括其根據證券及期貨條例有關條文被當作或視為擁有的權益及淡倉)，或須於本公司根據證券及期貨條例第352條存置之登記冊內登記的權益或淡倉，或須根據標準守則知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

企業管治及其他資料

主要股東於本公司股份及相關股份之權益及／或淡倉

於二零二一年九月三十日，據董事所知，下列人士（並非董事或本公司高級行政人員）於本公司股份或相關股份中擁有權益或淡倉，須根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部向本公司披露並根據證券及期貨條例第336條記錄於本公司存置之登記冊內：

	身份／權益性質	總計	股權概約百分比
谷口佳浩	實益擁有人、受控制法團之權益、託管人 ⁽¹⁾	98,440,000 股普通股	8.23%
谷口正愛	配偶權益 ⁽²⁾	85,624,184 股普通股	7.16%
谷口祐莉惠	配偶權益 ⁽³⁾	98,440,000 股普通股	8.23%
Okada Holdings Limited	實益擁有人 ⁽⁴⁾	80,500,000 股普通股	6.73%
Universal Entertainment Corporation	實益擁有人 ⁽⁴⁾	80,500,000 股普通股	6.73%
Tiger Resort Asia Limited	實益擁有人 ⁽⁴⁾	80,500,000 股普通股	6.73%
Densho Limited	實益擁有人	225,560,460 股普通股	18.86%
Jukki Limited	實益擁有人	181,010,000 股普通股	15.14%

附註：

- (1) 谷口佳浩先生持有的上述權益包括：(i) 以其自身名義為其自身利益持有的33,580,000股股份；(ii) Daiki Limited * (有限会社大喜)持有的11,500,000股股份。Daiki Limited * (有限会社大喜)為一家由谷口佳浩先生的子女共同全資擁有的公司，其投票權可由谷口佳浩先生行使；及(iii) YT家庭信託為其子女(即谷口晃紀先生及谷口昌英先生)的利益持有的53,360,000股股份。SMBC Trust Bank Ltd. *(株式会社SMBC信託銀行)為YT家庭信託的受託人及受讓人*(受託者)，故谷口佳浩先生有權行使YT家庭信託項下股份附帶的投票權。YT家庭信託項下權益均等分派予YT家庭信託下的兩名受益人。
- (2) 谷口正愛女士為我們主席的配偶，故根據證券及期貨條例被視為於我們主席擁有權益的股份中擁有權益。
- (3) 谷口祐莉惠女士為谷口佳浩先生的配偶，故根據證券及期貨條例被視為於谷口佳浩先生擁有權益的股份中擁有權益。

企業管治及其他資料

- (4) Okada Holdings Limited間接持有 Universal Entertainment Corporation 之 74.21% 權益，而 Universal Entertainment Corporation 直接持有 Tiger Resort Asia Limited。因此，Universal Entertainment Corporation 及 Okada Holdings Limited 各自被視為於 Tiger Resort Asia Limited 持有之該等 80,500,000 股股份擁有權益。
- (5) 所有上述權益均為好倉。
- (6) 於二零二一年九月三十日，共有 1,195,850,460 股已發行股份。

除以上所披露者外，於二零二一年九月三十日，董事概不知悉有任何人士（並非董事或本公司高級行政人員）於本公司股份或相關股份中擁有權益或淡倉，須根據證券及期貨條例第 XV 部第 2 及 3 分部向本公司披露並根據證券及期貨條例第 336 條記錄於本公司存置之登記冊內。

董事資料變更

自本公司二零二一年度報告日期以來，概無根據上市規則第 13.51B(1) 條須予披露的董事資料變更。

中期股息

董事會議決不會就截至二零二一年九月三十日止六個月宣派中期股息（二零二零年九月三十日：無）。

審閱中期業績

審核委員會已審閱截至二零二一年九月三十日止六個月之未經審核簡明綜合中期財務資料及中期報告，並與管理層商討相關財務事宜。本集團截至二零二一年九月三十日止六個月之未經審核簡明綜合中期財務資料已由本公司核數師羅兵咸永道會計師事務所根據國際審閱委聘準則第 2410 號「由實體獨立核數師審閱中期財務資料」進行審閱。

* 僅供識別

中期財務資料審閱報告



致株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングスNIRAKU GC HOLDINGS, INC.*董事會
(於日本註冊成立的有限公司)

引言

本核數師(以下簡稱「我們」)已審閱列載於第19至44頁的中期財務資料，此中期財務資料包括株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングスNIRAKU GC HOLDINGS, INC.*(「貴公司」)及其附屬公司(以下統稱為「貴集團」)於二零二一年九月三十日的中期簡明綜合財務狀況表與截至該日止六個月期間的中期簡明綜合全面收益表、中期簡明綜合權益變動表和中期簡明綜合現金流量表，以及主要會計政策概要和其他附註解釋。香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定，就中期財務資料擬備的報告必須符合以上規則的有關條文以及國際會計準則第34號「中期財務報告」。貴公司董事須負責根據國際會計準則第34號「中期財務報告」擬備及列報該等中期財務資料。我們的責任是根據我們的審閱對該等中期財務資料作出結論，並僅按照我們協定的業務約定條款向閣下(作為整體)報告我們的結論，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

審閱範圍

我們已根據國際審閱準則第2410號「由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱」進行審閱。審閱中期財務資料包括主要向負責財務及會計事務的人員作出查詢，及應用分析性和其他審閱程序。審閱的範圍遠較根據《國際審計準則》進行審計的範圍為小，故不能令我們可保證我們將知悉在審計中可能被發現的所有重大事項。因此，我們不會發表審計意見。

羅兵咸永道會計師事務所，香港中環太子大廈22樓
電話：+852 2289 8888，傳真：+852 2810 9888，www.pwchk.com

中期財務資料審閱報告

結論

按照我們的審閱，我們並無發現任何事項，令我們相信 貴集團的中期財務資料未有在各重大方面根據國際審計準則第 34 號「中期財務報告」擬備。

羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

香港，二零二一年十一月十九日

* 僅供識別

中期簡明綜合全面收益表

截至二零二一年九月三十日止六個月

	附註	截至九月三十日止六個月	
		二零二一年 百萬日圓 (未經審核)	二零二零年 百萬日圓 (未經審核)
收益	6	10,795	8,302
其他收入	7	331	392
其他收益淨額	7	1,376	137
遊戲館經營開支	8	(8,523)	(7,950)
行政及其他經營開支	8	(1,786)	(1,679)
貸款予一間聯營公司的減值虧損	20	-	(271)
經營溢利／(虧損)		2,193	(1,069)
融資收入		39	47
融資成本		(607)	(716)
融資成本淨額	9	(568)	(669)
除所得稅前溢利／(虧損)		1,625	(1,738)
所得稅開支	10	(422)	(14)
期內溢利／(虧損)		1,203	(1,752)
下列人士應佔期內溢利／(虧損)：			
本公司擁有人		1,209	(1,648)
非控股權益		(6)	(104)
		1,203	(1,752)
本公司擁有人應佔溢利／(虧損)之每股盈利／(虧損)			
— 基本及攤薄(以每股日圓列示)	11	1.01	(1.38)

中期簡明綜合全面收益表(續)

截至二零二一年九月三十日止六個月

	附註	截至九月三十日止六個月	
		二零二一年 百萬日圓 (未經審核)	二零二零年 百萬日圓 (未經審核)
期內溢利／(虧損)		1,203	(1,752)
其他全面(虧損)／收入			
其後不會重新分類至損益的項目			
透過其他全面收入按公平值列賬的金融資產價值的變動		(10)	24
已重新分類或可能其後重新分類至損益的項目			
匯兌差額		(8)	(26)
期內全面收入／(虧損)總額		1,185	(1,754)
下列人士應佔全面收入／(虧損)總額：			
本公司擁有人		1,205	(1,650)
非控股權益		(20)	(104)
		1,185	(1,754)

上述中期簡明綜合全面收益表應與隨附附註一併閱讀。

中期簡明綜合財務狀況表

於二零二一年九月三十日

	附註	二零二一年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零二一年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	13	18,103	18,581
使用權資產	14	27,381	27,949
投資物業	13	726	737
無形資產	13	1,333	1,400
預付款項、按金及其他應收款項		4,357	4,545
於一間聯營公司的權益	20	-	-
透過其他全面收入按公平值列賬的金融資產		563	577
遞延所得稅資產		5,758	5,765
		58,221	59,554
流動資產			
存貨		59	21
貿易應收款項	15	36	64
預付款項、按金及其他應收款項		1,082	1,327
透過損益按公平值列賬的金融資產		108	106
可收回即期所得稅		267	474
到期日超過3個月的銀行存款		71	42
現金及現金等價物		11,192	15,903
		12,815	17,937
總資產		71,036	77,491
權益			
本公司股東應佔權益			
股本	16	3,000	3,000
儲備	17	18,967	17,762
		21,967	20,762
非控股權益		(576)	(556)
權益總額		21,391	20,206

中期簡明綜合財務狀況表(續)

於二零二一年九月三十日

	附註	二零二一年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零二一年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
負債			
非流動負債			
借款	19	7,473	738
租賃負債	14	28,857	30,534
撥備及其他應付款項		2,170	2,192
衍生金融工具		13	16
		38,513	33,480
流動負債			
貿易應付款項	18	92	108
借款	19	4,157	15,929
租賃負債	14	2,603	2,906
應計費用、撥備及其他應付款項		3,996	4,131
衍生金融工具		3	3
即期所得稅負債		281	728
		11,132	23,805
負債總額		49,645	57,285
權益及負債總額		71,036	77,491

上述中期簡明綜合財務狀況表應與隨附附註一併閱讀。

中期簡明綜合權益變動表

截至二零二一年九月三十日止六個月

	本公司擁有人應佔									
	股本	資本盈餘	資本儲備	法定儲備	投資重估儲備	保留盈利	匯兌儲備	小計	非控股權益	總計
	百萬日圓	(附註 17(a)) 百萬日圓	(附註 17(b)) 百萬日圓	(附註 17(c)) 百萬日圓	(附註 17(d)) 百萬日圓	百萬日圓	百萬日圓	百萬日圓	百萬日圓	百萬日圓
於二零二零年四月一日的結餘	3,000	13,954	(16,028)	107	(177)	25,403	(39)	26,220	(421)	25,799
全面虧損										
期內虧損	-	-	-	-	-	(1,648)	-	(1,648)	(104)	(1,752)
其他全面收入/(虧損)										
透過其他全面收入按公平值列賬的										
金融資產，扣除稅項	-	-	-	-	24	-	-	24	-	24
貨幣匯兌差額	-	-	-	-	-	-	(26)	(26)	-	(26)
期內全面收入/(虧損)總額	-	-	-	-	24	(1,648)	(26)	(1,650)	(104)	(1,754)
於二零二零年九月三十日的結餘 (未經審核)	3,000	13,954	(16,028)	107	(153)	23,755	(65)	24,570	(525)	24,045
於二零二一年四月一日的結餘	3,000	13,954	(16,028)	107	(160)	19,922	(33)	20,762	(556)	20,206
全面收入										
期內溢利	-	-	-	-	-	1,209	-	1,209	(6)	1,203
其他全面(虧損)/收入										
透過其他全面收入按公平值列賬的										
金融資產，扣除稅項	-	-	-	-	(10)	-	-	(10)	-	(10)
貨幣匯兌差額	-	-	-	-	-	-	6	6	(14)	(8)
期內全面(虧損)/收入總額	-	-	-	-	(10)	1,209	6	1,205	(20)	1,185
於二零二一年九月三十日的結餘 (未經審核)	3,000	13,954	(16,028)	107	(170)	21,131	(27)	21,967	(576)	21,391

上述中期簡明綜合權益變動表應與隨附附註一併閱讀。

中期簡明綜合現金流量表

截至二零二一年九月三十日止六個月

	截至九月三十日止六個月	
	二零二一年 百萬日圓 (未經審核)	二零二零年 百萬日圓 (未經審核)
經營活動所得現金流量		
經營所得現金	3,498	861
已付利息	(51)	(108)
已付所得稅	(645)	(281)
經營活動所得現金淨額	2,802	472
投資活動所得現金流量		
購買物業、廠房及設備	(385)	(812)
購買無形資產	(2)	(25)
出售物業、廠房及設備所得款項	36	16
到期日超過3個月的銀行存款所得款項	-	675
存置到期日超過3個月的銀行存款	(29)	-
已收利息	1	5
已收股息	9	14
投資活動所用現金淨額	(370)	(127)
融資活動所得現金流量		
借款所得款項	2,183	5,925
償還借款	(7,220)	(2,350)
租賃付款本金部分	(1,661)	(1,686)
租賃付款利息部分	(431)	(498)
融資活動(所用)/所得現金淨額	(7,129)	1,391
現金及現金等價物(減少)/增加淨額	(4,697)	1,736
期初現金及現金等價物	15,903	14,128
現金及現金等價物的匯率變動影響	(14)	1
期末現金及現金等價物	11,192	15,865

上述中期簡明綜合現金流量表應與隨附附註一併閱讀。

簡明綜合中期財務資料附註

1 一般資料

株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングスNIRAKU GC HOLDINGS, INC.*於二零一三年一月十日根據日本公司法在日本註冊成立為有限公司。註冊辦事處地址為日本福島郡山市方八町1丁目1-39。

本公司為一家投資控股公司。本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)主要在日本從事日式彈珠機及日式角子機遊戲館業務、酒店及餐廳業務，於東南亞國家從事遊樂場業務，以及於中國從事餐廳業務。本公司於香港聯合交易所有限公司主板上市。

除另有註明外，本簡明綜合中期財務資料以百萬日圓(「日圓」)呈列。

本簡明綜合中期財務資料於二零二一年十一月十九日獲批准刊發。

2 編製基準

截至二零二一年九月三十日止六個月的簡明綜合中期財務資料乃根據國際會計準則理事會(「國際會計準則理事會」)頒佈的國際會計準則(「國際會計準則」)第34號「中期財務報告」編製。簡明綜合中期財務資料並不包含通常包含於年度財務報告中的所有附註。因此，簡明綜合中期財務資料應與截至二零二一年三月三十一日止年度的年度財務報表一併閱覽，年度財務報表乃根據國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)編製。

3 會計政策

除下文所述者外，已應用的會計政策與截至二零二一年三月三十一日止年度的年度財務報表所用者(見該等年度財務報表所述)一致。

中期期間的所得稅使用預期年度盈利總額適用的稅率累計。

(a) 本集團採納的新訂及經修訂準則

本集團於二零二一年四月一日開始的年度報告期間首次應用下列修訂本：

國際會計準則第39號、國際財務報告準則第4號、 國際財務報告準則第7號、國際財務報告準則 第9號及國際財務報告準則第16號(修訂本)	利率基準改革 — 第二階段
國際財務報告準則第16號(修訂本) 國際財務報告準則第16號(修訂本)	COVID-19相關租金優惠 於二零二一年六月三十日後的 COVID-19相關租金優惠(獨立)

採納該等修訂本對本集團的會計政策並無任何重大影響。

簡明綜合中期財務資料附註(續)

3 會計政策(續)

(b) 本集團尚未採納的新訂及經修訂準則、現有準則之改進及實務報告(統稱為「該等修訂」)

		於以下日期或之後 開始會計期間生效
國際財務報告準則第3號(修訂本)	參考概念框架內容	二零二二年一月一日
國際財務報告準則第16號(修訂本)	物業、廠房及設備：作擬定用途前 之所得款項	二零二二年一月一日
國際會計準則第37號(修訂本)	虧損性合約－履約成本	二零二二年一月一日
年度改進項目(修訂本)	國際財務報告準則二零一八年至 二零二零年之年度改進	二零二二年一月一日
國際會計準則第1號(修訂本)	將負債分類為流動或非流動	二零二三年一月一日
國際財務報告準則第17號	保險合約	二零二三年一月一日
國際財務報告準則第17號(修訂本)	國際財務報告準則第17號(修訂本)	二零二三年一月一日
國際會計準則第8號(修訂本)	會計估計的定義	二零二三年一月一日
國際會計準則第1號及國際財務報告 準則實務報告第2號(修訂本)	會計政策披露	二零二三年一月一日
國際會計準則第12號(修訂本)	產生自單一交易的資產及 負債相關的遞延稅項	二零二三年一月一日
國際財務報告準則第10號及 國際會計準則第28號(修訂本)	投資者與其聯營公司或合營企業 之間的資產出售或出資	待定

目前正在評估採納該等修訂本對本集團的相關影響，本集團尚無法說明是否會對本集團的重大政策及財務資料的呈列產生任何重大變化。

簡明綜合中期財務資料附註^(續)

4 估算

編製簡明綜合中期財務資料需要管理層對會計政策應用、資產及負債、收入及支出的呈報額有影響的事宜作出判斷、估算及假設。實際結果可能有別於該等估算。

編製本簡明綜合中期財務資料時，管理層應用本集團會計政策時所作出的重要判斷及估算不確定因素的主要來源與截至二零二一年三月三十一日止年度的綜合財務報表所應用者相同。

5 財務風險管理及金融工具

5.1 財務風險因素

本集團的業務面對多種財務風險：市場風險(包括外匯風險、現金流量及公平值利率風險以及價格風險)、信貸風險及流動資金風險。

簡明綜合中期財務資料並未包括年度財務報表規定的所有財務風險管理資料和披露，並應與本集團於二零二一年三月三十一日的年度財務報表一併閱覽。

自年末以來，風險管理政策並無變動。

5.2 流動資金風險

於二零二一年三月三十一日，本集團無法遵守本集團金額約為14,758百萬日圓的部分銀行借款(「相關借款」)的若干財務契約。有關未能遵守契約的情況將賦予銀行(「相關銀行」)權利，可要求即時償還借款。因此，本集團將借款約7,063百萬日圓(即相當於相關借款的非流動部分約14,758百萬日圓)重新分類至流動負債。於二零二一年六月，本集團已獲相關銀行書面同意放棄因上述不遵守財務契約而要求立即還款的權利，因此，相關借款將僅按照原還款期限到期償還。收到豁免函件後，管理層將訂於自豁免函件日期起計12個月後償付的相關借款部分從流動重新分類至非流動。

除上述者外，金融負債的合約未貼現現金流量並無重大變動。

簡明綜合中期財務資料附註(續)

5 財務風險管理及金融工具(續)

5.3 公平值估計

下表按計量公平值所用估值法輸入數據的層級對本集團按公平值入賬的金融工具進行分析。該等輸入數據在公平值層級中分為三層，層級如下：

- 相同資產或負債在活躍市場的報價(未經調整)(第1層)。
- 除第1層所包括的報價外，該資產或負債的直接(即例如價格)或間接(即源自價格)可觀察的輸入數據(第2層)。
- 並非根據可觀察市場數據得出的資產或負債的輸入數據(即無法觀察輸入數據)(第3層)。

	第1層 百萬日圓	第2層 百萬日圓	第3層 百萬日圓	總計 百萬日圓
於二零二一年九月三十日(未經審核)				
資產				
透過損益按公平值列賬的金融資產				
— 非上市證券	—	108	—	108
透過其他全面收入按公平值列賬的金融資產				
— 上市證券	563	—	—	563
	563	108	—	671
負債				
衍生金融負債				
— 利率掉期	—	16	—	16
	第1層 百萬日圓	第2層 百萬日圓	第3層 百萬日圓	總計 百萬日圓
於二零二一年三月三十一日(經審核)				
資產				
透過損益按公平值列賬的金融資產				
— 非上市證券	—	106	—	106
透過其他全面收入按公平值列賬的金融資產				
— 上市證券	577	—	—	577
	577	106	—	683
負債				
衍生金融負債				
— 利率掉期	—	19	—	19

簡明綜合中期財務資料附註^(續)

5 財務風險管理及金融工具^(續)

5.3 公平值估計^(續)

(i) 於第1層的金融工具

在活躍市場買賣的金融工具的公平值根據財務狀況報表日的市場報價列賬。當報價可即時和定期從證券交易所、交易商、經紀、業內人士、定價服務者或監管代理獲得，而該等報價代表按公平交易基準進行的實際和常規市場交易時，該市場被視為活躍。本集團持有的金融資產的市場報價為當時投標價格。此等工具列入第1層。第1層所載工具指透過其他全面收入按公平值列賬且並無持作買賣用途的東京證券交易所及香港聯交所股權投資。

(ii) 於第2層的金融工具

並無在活躍市場買賣的金融工具的公平值利用估值技術釐定。估值技術盡量利用可觀察市場數據(如有)，盡量少依賴實體的特定估計。如計算一項金融工具的公平值所需所有重大輸入數據為可觀察數據，則該金融工具列入第2層。於二零二一年九月三十日，列入第2層的工具包括由日本金融機構發行並分類為透過損益按公平值列賬的金融資產／負債的非上市證券及利率掉期，已分類為透過損益按公平值列賬的金融資產。

截至二零二一年九月三十日止六個月，概無第1、第2及第3層之間的轉移。

簡明綜合中期財務資料附註^(續)

6 收益及分部資料

(a) 收益

	截至九月三十日止六個月	
	二零二一年 百萬元 (未經審核)	二零二零年 百萬元 (未經審核)
收益		
總投入額	53,181	42,082
減：總派彩額	(42,781)	(34,598)
日式彈珠機及日式角子機遊戲館業務的收益	10,400	7,484
遊樂場業務的收益	97	526
自動販賣機收入	180	150
酒店經營所得收益	3	20
餐廳經營所得收益	115	122
	10,795	8,302

(b) 分部資料

管理層已根據主要運營決策者(「主要運營決策者」)審閱的用以作出策略決策的報告釐定經營分部。主要運營決策者獲認定為本公司的執行董事。執行董事從服務角度考慮業務，並根據分部業績(即除所得稅及未分配公司開支前之經調整溢利/(虧損))計量，評估經營分部之表現，以分配資源及評估表現。該等報告按與此等簡明綜合中期財務資料相同的基準編製。

管理層已根據服務類型確定四個可呈報分部，即(i)日式彈珠機及日式角子機遊戲館業務；(ii)遊樂場業務；(iii)於中國的餐廳業務；及(iv)其他業務，即於日本的酒店及餐廳業務。

分部資產主要包括物業、廠房及設備、投資物業、使用權資產、無形資產、存貨、貿易應收款項、預付款項、按金及其他應收款項、銀行存款以及現金及現金等價物。其並不包括遞延所得稅資產及企業職能所用的資產(包括按公平值計入損益的金融資產、按公平值計入其他全面收入的金融資產以及於一間聯營公司之權益)。

資本開支包括添置物業、廠房及設備、使用權資產、投資物業及無形資產。未分配企業開支及所得稅開支並未包括於分部業績中。

簡明綜合中期財務資料附註(續)

6 收益及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

向執行董事提供截至二零二一年及二零二零年九月三十日止六個月的分部資料如下：

	截至二零二一年九月三十日止六個月				總計 百萬日圓	
	於日本的 日式彈珠機及 日式角子機 遊戲館業務 百萬日圓	於東南亞的 遊樂場業務 百萬日圓	於中國的 餐廳業務 百萬日圓	於日本的 其他業務 百萬日圓		
	來自外部客戶的分部收益					
	隨時間推移	10,580	97	-		3
於某一時間點	-	-	23	92	115	
來自外部客戶的分部收益	10,580	97	23	95	10,795	
分部業績	2,207	(244)	(295)	(35)	1,633	
公司開支					(8)	
除所得稅前溢利					1,625	
所得稅開支					(422)	
期內溢利					1,203	
其他分部項目						
折舊及攤銷開支	(1,737)	(193)	(49)	(9)	(1,988)	
使用權資產減值虧損	(21)	-	(274)	-	(295)	
物業、廠房及設備減值虧損	(42)	-	(1)	-	(43)	
無形資產減值虧損	-	-	(9)	-	(9)	
不可收回預付款項減值虧損	-	-	(56)	-	(56)	
融資收入	36	3	-	-	39	
融資成本	(576)	(31)	-	-	(607)	

簡明綜合中期財務資料附註(續)

6 收益及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

	截至二零二零年九月三十日止六個月				總計 百萬日圓
	於日本的 日式彈珠機及 日式角子機 遊戲館業務 百萬日圓	於東南亞的 遊樂場業務 百萬日圓	於中國的 餐廳業務 百萬日圓	於日本的 其他業務 百萬日圓	
來自外部客戶的分部收益					
隨時間推移	7,634	526	–	20	8,180
於某一時間點	–	–	–	122	122
來自外部客戶的分部收益	7,634	526	–	142	8,302
分部業績	(1,161)	(87)	(65)	(113)	(1,426)
公司開支					(312)
除所得稅前虧損					(1,738)
所得稅抵免					(14)
期內虧損					(1,752)
其他分部項目					
折舊及攤銷開支	(2,151)	(225)	(10)	(10)	(2,396)
使用權資產減值虧損	(8)	–	–	–	(8)
物業、廠房及設備減值虧損	(172)	(17)	–	–	(189)
融資收入	46	1	–	–	47
融資成本	(668)	(48)	–	–	(716)

簡明綜合中期財務資料附註(續)

6 收益及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

於二零二一年九月三十日及二零二一年三月三十一日的分部資產如下：

	於日本的 日式彈珠機及 日式角子機 遊戲館業務 百萬日圓	於東南亞的 遊樂場業務 百萬日圓	於中國的 餐廳業務 百萬日圓	於日本的 其他業務 百萬日圓	總計 百萬日圓
於二零二一年九月三十日					
分部資產	56,697	1,378	297	739	59,111
未分配資產					6,167
遞延所得稅資產					5,758
總資產					71,036
添置非流動資產(金融工具及遞延稅項資產除外)	2,207	158	-	-	2,365
於二零二一年三月三十一日					
分部資產	62,150	1,750	576	933	65,409
未分配資產					6,317
遞延所得稅資產					5,765
總資產					77,491
添置非流動資產(金融工具及遞延稅項資產除外)	3,909	231	4	90	4,234

簡明綜合中期財務資料附註(續)

6 收益及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

非流動資產總值(不包括金融工具及遞延稅項資產)按資產所在地的分析載列如下：

	於二零二一年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	於二零二一年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
日本	47,684	47,722
東南亞	784	948
中國	-	412
	48,468	49,082

截至二零二一年及二零二零年九月三十日止六個月，並無任何單一外部客戶貢獻的收益超過本集團收益的10%。

7 其他收入及其他收益淨額

	截至九月三十日止六個月	
	二零二一年 百萬日圓 (未經審核)	二零二零年 百萬日圓 (未經審核)
其他收入		
租金收入	105	77
有效期已屆滿預付費IC及會員卡收入	11	8
股息收入	9	14
賠償及補貼(附註)	84	189
已用日式彈珠機及日式角子機廢料銷售收入	77	44
其他	45	60
	331	392
其他收益淨額		
解除租賃負債的收益	1,349	132
按公平值計入損益金融資產的公平值變動收益	2	4
衍生金融工具的公平值變動收益	3	-
出售物業、廠房及設備的收益/(虧損)淨額	25	(16)
出售無形資產虧損	(32)	-
其他	29	17
	1,376	137

簡明綜合中期財務資料附註(續)

7 其他收入及其他收益淨額(續)

附註：

於截至二零二一年及二零二零年九月三十日止六個月，賠償及補貼主要為於COVID-19疫情期間從日本政府獲得的對日本企業的財務援助。

8 經營溢利／(虧損)

經營溢利／(虧損)經扣除以下項目後列賬如下：

	截至九月三十日止六個月	
	二零二一年 百萬日圓 (未經審核)	二零二零年 百萬日圓 (未經審核)
僱員福利開支		
— 遊戲館經營	2,280	2,456
— 行政及其他	618	570
有關土地及樓宇的短期經營租賃租金開支	65	76
物業、廠房及設備折舊	814	997
使用權資產折舊	1,131	1,363
投資物業折舊	11	10
無形資產攤銷	32	26
物業、廠房及設備減值虧損	43	189
使用權資產減值虧損	295	8
無形資產減值虧損	9	—
不可收回預付款項減值虧損	56	—
日式彈珠機及日式角子機開支(附註)	2,835	1,533

附註：

日式彈珠機及日式角子機於安裝時於中期簡明綜合全面收益表支銷。該等機器的預期可使用年期低於一年。

簡明綜合中期財務資料附註(續)

9 融資成本淨額

	截至九月三十日止六個月	
	二零二一年 百萬日圓 (未經審核)	二零二零年 百萬日圓 (未經審核)
融資收入		
銀行利息收入	1	1
租賃應收款項利息收入	18	19
其他利息收入	20	27
	39	47
融資成本		
銀行借款	(51)	(108)
租賃負債	(431)	(498)
解除貼現的撥備	(125)	(110)
	(607)	(716)
融資成本淨額	(568)	(669)

10 所得稅開支

	截至九月三十日止六個月	
	二零二一年 百萬日圓 (未經審核)	二零二零年 百萬日圓 (未經審核)
即期稅項		
— 日本	408	10
— 其他亞洲國家	(3)	(3)
	405	7
遞延所得稅	17	7
	422	14

已按本集團經營所在國家之現行適當稅率作出稅項撥備。在日本，本集團須繳納國家公司所得稅、居民稅及企業稅，截至二零二一年九月三十日止六個月，合計實際法定所得稅率約為29.9%（截至二零二零年九月三十日止六個月：29.9%）。

就其他亞洲國家溢利徵收的稅項按本集團營運所在國家的現行稅率就年內估計應課稅溢利／（虧損）計算得出。截至二零二一年九月三十日止六個月，該等稅率介乎17.0%至20.0%（截至二零二零年九月三十日止六個月：相同）。

簡明綜合中期財務資料附註(續)

11 每股盈利／(虧損)

截至二零二一年及二零二零年九月三十日止六個月，每股基本盈利／(虧損)按本公司股東應佔溢利／(虧損)除以已發行普通股加權平均數計算。

	截至九月三十日止六個月	
	二零二一年 (未經審核)	二零二零年 (未經審核)
本公司股東應佔溢利／(虧損)(百萬日圓)	1,209	(1,648)
就計算每股基本盈利／(虧損)的股份加權平均數(千股)	1,195,850	1,195,850
每股基本及攤薄盈利／(虧損)(日圓)	1.01	(1.38)

每股攤薄盈利／(虧損)與每股基本盈利／(虧損)相同，因截至二零二一年九月三十日止六個月概無潛在攤薄股份。

12 股息

於截至二零二一年九月三十日及二零二零年九月三十日止六個月概無派付股息。

董事會已議決不會就截至二零二一年九月三十日止六個月宣派中期股息(截至二零二零年九月三十日止六個月：無)。

13 物業、廠房及設備、投資物業及無形資產

於截至二零二一年九月三十日止六個月，本集團之物業、廠房及設備及無形資產分別產生資本開支約388百萬日圓及2百萬日圓(截至二零二零年九月三十日止六個月：分別為812百萬日圓及25百萬日圓)。

於截至二零二一年九月三十日止六個月，已出售物業、廠房及設備及無形資產的賬面淨值分別約為11百萬日圓及32百萬日圓(截至二零二零年九月三十日止六個月：出售物業、廠房及設備32百萬日圓)。

於二零二一年九月三十日，分別抵押9,572百萬日圓及603百萬日圓之物業、廠房及設備以及投資物業(二零二一年三月三十一日：分別為9,790百萬日圓及611百萬日圓)以獲取銀行借款。

簡明綜合中期財務資料附註(續)

13 物業、廠房及設備、投資物業及無形資產(續)

對物業、廠房及設備、使用權資產及其他非流動資產進行減值審閱

每當有事件或情況變化顯示賬面值可能無法收回時，本集團會對可收回金額進行審核。審核按現金產生單位(「現金產生單位」)水平進行。現金產生單位釐定為各個別日式彈珠機及日式角子機遊戲館、一間具備酒店業務的日式彈珠機及日式角子機遊戲館、餐廳及遊樂場。

截至二零二一年九月三十日止六個月，管理層將於本期間錄得虧損及表現遜於管理層的預期的現金產生單位視為存在減值跡象。管理層已審核該等現金產生單位的相關賬面值的可收回性。

現金產生單位的可收回金額乃根據公平值減出售成本或使用價值計算結果(以較高者為準)釐定。

使用價值計算使用根據經管理層批准涵蓋三年期間的財務預算作出的稅前現金流量預測。超過三年期的現金流量乃採用下文所載估計增長率推算得出。計算截至二零二一年及二零二零年九月三十日止六個月的使用價值所採用的主要假設如下：

	截至九月三十日止六個月			
	二零二一年		二零二零年	
	收益增長率	貼現率	收益增長率	貼現率
日式彈珠機及日式角子機遊戲館業務	0%	9%	0%	9%
遊樂場業務	0%	20%	0%	19.7%
餐廳業務	0%	17%	不適用*	不適用*
其他業務	0%	9%	不適用*	不適用*

* 由於二零二零年九月三十日並無識別減值跡象，並無進行減值評估。

本集團採用的貼現率為反映對貨幣的時間價值及現金產生單位的特定風險的目前市場評估的比率。收益增長率乃基於過往慣例及有關市場及運營發展的預期。

公平值減出售成本計算根據由獨立專業合資格估值師作出的估值，該等估值師持有獲認可的相關專業資格且在所估物業所處地段及分部有新近估值經驗。估值乃採用市場法釐定，主要使用可觀察及不可觀察輸入數據，包括土地銷售可資比較對象每平方米的單位價格。現金產生單位公平值受屬於公平值層級的第3層之公平值減出售成本計算所限。

簡明綜合中期財務資料附註(續)

13 物業、廠房及設備、投資物業及無形資產(續)

對物業、廠房及設備、使用權資產及其他非流動資產進行減值審閱(續)

截至二零二一年及二零二零年九月三十日止六個月，公平值減出售成本計算所用的主要假設如下：

	截至九月三十日止六個月	
	二零二一年	二零二零年
銷售比較法		
土地 — 平方米單位價格	97,200 日圓	97,200 日圓

本集團財務部設有一個小組，就財務申報目的審查獨立估值師進行的估值。該小組直接向執行董事報告。估值小組及估值師每年至少舉行一次有關估值程序及結果的討論。

截至二零二一年九月三十日止六個月，由於減值審閱，分別就物業、廠房及設備、使用權資產(附註14)、無形資產及不可收回預付款項確認減值虧損約43百萬日圓(截至二零二零年九月三十日止六個月：189百萬日圓)、295百萬日圓(截至二零二零年九月三十日止六個月：8百萬日圓)、9百萬日圓(截至二零二零年九月三十日止六個月：零)及56百萬日圓(截至二零二零年九月三十日止六個月：零)。

就日式彈珠機及日式角子機遊戲館業務而言，於本期間確認減值虧損約63百萬日圓(截至二零二零年九月三十日止六個月：180百萬日圓)。

就遊樂場業務而言，並無於本期間確認減值虧損(截至二零二零年九月三十日止六個月：17百萬日圓)。

就餐廳業務而言，於本期間確認減值虧損約340百萬日圓(即相當於其所有非流動資產)(截至二零二零年九月三十日止六個月：零)。

截至二零二一年及二零二零年九月三十日止六個月，並無就其他業務確認減值虧損。

就日式彈珠機及日式角子機業務而言，倘使用價值計算收益增長率減少2%，其他假設維持不變，則錄得減值虧損增加168百萬日圓。倘使用價值計算貼現率增加1%，其他假設維持不變，則錄得減值虧損增加184百萬日圓。倘公平值減出售成本計算每平方米單位價格減少1%，其他假設維持不變，減值虧損的增加並不重大。

就遊樂場業務而言，倘使用價值計算收益增長率減少2%，其他假設維持不變，則錄得減值虧損增加11百萬日圓。倘使用價值計算貼現率增加2%，其他假設維持不變，則錄得減值虧損增加10百萬日圓。倘越南及柬埔寨業務繼續停頓至二零二二年三月，則錄得減值虧損增加22百萬日圓。

就餐廳業務及其他業務而言，倘收益增長率下跌2%，或貼現率增加1%，其他假設維持不變，減值虧損的增加並不重大。

簡明綜合中期財務資料附註(續)

14 租賃

於截至二零二一年九月三十日止六個月，本集團就設備、員工宿舍及車輛的使用訂立若干租賃協議，因此確認添置使用權資產1,975百萬日圓。

於截至二零二一年九月三十日止六個月，本集團以豁免或減少固定月租的形式獲得COVID-19相關租金優惠，並已將有關租金優惠列為租賃修訂。

於中期簡明綜合財務狀況表內確認的款項如下：

	二零二一年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零二一年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
使用權資產		
樓宇	26,845	27,286
租賃裝修	254	355
設備及工具	246	263
車輛	36	45
	27,381	27,949
租賃負債		
流動	2,603	2,906
非流動	28,857	30,534
	31,460	33,440

截至二零二一年九月三十日止六個月，進行減值審閱後，就使用權資產確認減值虧損約295百萬日圓(二零二零年：8百萬日圓)。有關減值審閱的詳情，請參閱附註13。

15 貿易應收款項

	二零二一年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零二一年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
貿易應收款項	36	64

貿易應收款項指來自自動販賣機的應收佣金收入、來自酒店及餐廳營運的應收收入。本集團授出的信貸期一般介乎0至30日。

簡明綜合中期財務資料附註(續)

15 貿易應收款項(續)

貿易應收款項按發票日期的賬齡分析如下：

	二零二一年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零二一年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
少於30日	36	64

16 股本

	股份數目 (千股)	股本 百萬日圓
普通股，已發行及繳足：		
於二零二零年九月三十日、二零二一年四月一日及二零二一年九月三十日	1,195,850	3,000

17 儲備

(a) 資本盈餘

根據日本公司法，發行股本所得的若干部分代價須計入股本及餘下代價須計入資本盈餘。

(b) 資本儲備

資本儲備代表本公司收購的附屬公司的淨資產價值與被收購的處於共同控制的附屬公司的股本之間的差額。

(c) 法定儲備

日本公司法規定，年內支付的10%的股息須提取作法定儲備(資本盈餘或保留盈利的組成部分)，直至法定資本儲備及法定保留盈利的總金額等於股本25%為止。經股東大會批准，法定儲備可用於削減虧絀或轉移至股本。

(d) 投資重估儲備

投資重估儲備包括計入於報告期末持有的其他全面收益的金融資產的公平值的累計淨變動。

簡明綜合中期財務資料附註(續)

18 貿易應付款項

貿易應付款項按發票日期的賬齡分析如下：

	二零二一年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零二一年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
少於30日	2	108
31至90日	90	-
	92	108

19 借款

	二零二一年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零二一年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
非即期部分		
銀行貸款	3,053	738
銀團貸款	4,420	-
	7,473	738
即期部分		
銀行貸款	2,160	3,740
銀團貸款	1,997	12,189
	4,157	15,929
總借款	11,630	16,667

於二零二一年三月三十一日，本集團無法遵守本集團的部分銀行借款的若干財務契約，並將借款約7,063百萬日圓(即相當於總借款約14,758百萬日圓的非流動部分)重新分類至流動負債。於二零二一年六月，本集團獲銀行書面同意放棄要求立即還款的權利後，管理層將訂於自豁免函件日期起計12個月後償付的相關借款部分從流動重新分類至非流動。進一步詳情請參閱附註5.2。

簡明綜合中期財務資料附註(續)

20 於一間聯營公司的權益

	二零二一年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零二一年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
非上市股份投資(按成本)	5	5
分佔業績：		
於四月一日	(5)	(5)
應佔虧損	-	-
於一間聯營公司的權益	-	-

於二零二一年九月三十日及二零二一年三月三十一日之聯營公司詳情如下：

名稱	註冊成立地點 及法人類別	主要業務及營業地點	已發行股本詳情	所持權益	
				二零二一年 九月三十日	二零二一年 三月三十一日
正！電競亞洲聯盟 有限公司 (「正！電競」)	香港，有限公司	提供電競活動服務	50,000股股份， 繳足股本 100,000美元	40%	40%

概無與本集團於聯營公司之權益有關之或然負債。

21 或然事項

於二零二一年九月三十日，本集團並無承擔任何重大或然負債(二零二一年三月三十一日：相同)。

22 承擔

資本承擔

未結償承擔(並無於簡明綜合中期財務資料中作出撥備)載列如下：

	二零二一年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零二一年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
已就購買物業、廠房及設備訂約但未撥備	211	5

簡明綜合中期財務資料附註(續)

23 關聯方交易

就本簡明綜合中期財務資料而言，如某一方可直接或間接對本集團的財務及營運決策施加重大影響，則有關人士被視作與本集團相關聯。關聯方可能是個人(即主要管理人員、主要股東及／或彼等的家屬)或其他實體，並包括受本集團的關聯方重大影響的實體(其組成各方須為個人)。受到共同控制的各方亦被視作與本集團相關聯。

(a) 與關聯方的交易

除簡明綜合中期財務資料其他章節所披露的交易及結餘外，以下交易乃與關聯方進行：

	截至九月三十日止六個月	
	二零二一年	二零二零年
	百萬日圓	百萬日圓
	(未經審核)	(未經審核)
利息收入		
正！電競亞洲聯盟有限公司	-	7
服務費用開支		
Niraku USA, Inc.	12	13

截至二零二零年九月三十日止六個月所收取的利息收入與向聯營公司正！電競貸款有關，如附註20所披露。

已付服務費涉及Niraku USA, Inc.提供博彩遊戲研究服務及培訓本集團於美國的僱員。Niraku USA, Inc.為本公司控股股東之間若干人士控制的公司。

與關聯方進行的交易均於日常業務過程中按有關各方所協定的條款進行。

(b) 主要管理層人員補償

主要管理層人員包括本集團董事(執行董事、非執行董事及外部董事)以及高級管理層人員。向主要管理層人員就僱員服務已付或應付的補償列示如下：

	截至九月三十日止六個月	
	二零二一年	二零二零年
	百萬日圓	百萬日圓
	(未經審核)	(未經審核)
董事袍金	136	130
基本薪金、補貼及其他實物福利	3	21
僱員退休金計劃供款	3	3
	142	154

NIRAKU GC HOLDINGS



This interim report is printed on environmentally friendly paper
本中期報告以環保紙印製